



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

14 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 24 (с) повестки дня

Ликвидация нищеты и другие вопросы развития: развитие людских ресурсов

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Шанталь Увизера (Руанда)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 24 повестки дня (см. A/70/476, пункт 2). Решения по подпункту (с) принимались на 29-м и 35-м заседаниях 5 ноября и 10 декабря 2015 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах¹.

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/70/L.16 и A/C.2/70/L.48

2. На 29-м заседании 5 ноября представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/70/L.16).

3. На 35-м заседании 10 декабря вниманию Комитета был предложен проект резолюции «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/70/L.48), представленный Докладчиком Комитета Шанталей Увизерой (Руанда) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/70/L.16.

4. На том же заседании Комитет был уведомлен о том, что проект резолюции A/C.2/70/L.48 не имеет последствий для бюджета по программам.

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/70/476, A/70/476/Add.1, A/70/476/Add.2 и A/70/476/Add.3.

¹ A/C.2/70/SR.29 и A/C.2/70/SR.35.



5. Также на том же заседании координатор консультаций по проекту резолюции (Парагвай) выступил с заявлением и внес устные исправления в проект резолюции A/C.2/70/L.48, опустив семнадцатый пункт преамбулы и пункт 28 постановляющей части².

6. Также на своем 35-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/70/L.48 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 8).

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/70/L.48 с внесенными в него устными исправлениями проект резолюции A/C.2/70/L.16 был снят с рассмотрения его авторами.

² См. A/C.2/70/SR.35.

III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Развитие людских ресурсов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/196 от 18 декабря 1997 года, 54/211 от 22 декабря 1999 года, 56/189 от 21 декабря 2001 года, 58/207 от 23 декабря 2003 года, 60/211 от 22 декабря 2005 года, 62/207 от 19 декабря 2007 года, 64/218 от 21 декабря 2009 года, 66/217 от 22 декабря 2011 года и 68/228 от 20 декабря 2013 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления указанной повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной, в контексте этих целей,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подчеркивая, что развитие людских ресурсов является стержневым компонентом экономического, социального и экологического развития и что центральную роль в развитии людских ресурсов играют здравоохранение и образование,

подчеркивая также, что развитие людских ресурсов является крайне важной составляющей усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и по расширению возможностей людей, в частности наиболее уязвимых групп населения,

приветствуя прилагаемые на протяжении ряда лет значительные усилия, но признавая при этом, что многие страны по-прежнему испытывают серьезные трудности с созданием достаточного резерва людских ресурсов, способного обеспечить удовлетворение национальных экономических и социальных потребностей, и что разработка и осуществление эффективных стратегий развития людских ресурсов нередко требуют ресурсов и возможностей, которыми не всегда обладают развивающиеся страны, и признавая также необходимость изыскания новых путей решения проблемы развития людских ресурсов,

подчеркивая, что на фоне нынешних глобальных проблем, включая по-прежнему ощущающиеся, несмотря на обозначившиеся признаки неравномерного и неустойчивого оживления, неблагоприятные последствия мирового финансово-экономического кризиса, особенно для процесса развития, развитие людских ресурсов приобретает еще большее значение в деле преодоления негативных последствий мирового кризиса и закладки фундамента для поступательного, всеохватного и справедливого роста и оживления экономики,

подчеркивая также, что одной из серьезных проблем, стоящих на пути развития, является изменение климата и что совершенствование образовательного и институционального потенциала для борьбы с изменением климата тесно связано с деятельностью по развитию людских ресурсов, направленной на обеспечение того, чтобы люди могли вести здоровую жизнь в условиях процветания,

признавая, что наибольшей отдачи от развития людских ресурсов можно добиться при наличии национальных и международных условий, способствующих обеспечению равенства возможностей, доступа к образованию и отсутствия дискриминации и поддержанию климата, благоприятствующего созданию новых рабочих мест,

признавая также, что по-прежнему ощущающиеся, несмотря на обозначившиеся признаки неравномерного и неустойчивого оживления, неблагоприятные последствия мирового финансово-экономического кризиса, особенно для процесса развития, продолжают подрывать способность многих стран, особенно развивающихся, заниматься проблемами в области развития людских ресурсов и решать их, а также разрабатывать и осуществлять эффективные стратегии ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития,

принимая во внимание наличие важной связи между международной миграцией и развитием и необходимость решения проблем, порождаемых миграцией в странах происхождения, транзита и назначения, и использования открывающихся благодаря ей возможностей, признавая, что миграция не только приносит глобальному сообществу пользу, но и ставит перед ним новые трудные задачи, и подчеркивая, что «утечка мозгов» по-прежнему представляет собой острую проблему во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой, подрывая усилия в области развития людских ресурсов,

признавая необходимость согласования систем в области научно-технических знаний и инноваций с целями национального развития, которые полностью интегрированы с национальными стратегиями развития людских ресурсов и ликвидации нищеты и опираются на надлежащие организационные и политические структуры, что может привести к положительным преобразованиям в жизни людей,

принимая во внимание, что политика в области научно-технических знаний и инноваций должна учитывать конкретные особенности экономики развивающихся стран, включая размеры традиционного сектора, важность знаний коренных народов, ограниченность доступа к квалифицированным кадрам и капиталу, слабость инфраструктуры и несовершенство организационных структур, для выработки решений конкретных проблем этих стран и для содействия получению синергического эффекта от сочетания современных научно-технических достижений и знаний и знаний коренных народов и местного населения,

вновь подтверждая, что гендерное равенство имеет исключительно важное значение для достижения поступательного экономического роста, ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям конференций Организации Объединенных Наций и что инвестиции в развитие женщин и девочек дают многократную отдачу, в частности в плане повышения производительности и эффективности и обеспечения поступательного экономического роста во всех секторах экономики, особенно в таких ключевых областях, как сельское хозяйство, промышленность и сфера услуг,

признавая, что образование играет ключевую роль в поощрении развития человеческого потенциала, достижения большего равенства и углубления взаимопонимания между народами, а также в обеспечении поступательного экономического роста и ликвидации нищеты, и признавая также, что для достижения этих целей чрезвычайно важно сделать качественное образование доступным для всех, в том числе для представителей коренных народов, девочек и женщин, сельских жителей и инвалидов,

подчеркивая, что главную ответственность за определение и проведение в жизнь надлежащей политики в области развития людских ресурсов несут правительства и что существует необходимость продолжения оказания международным сообществом поддержки национальным усилиям развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *призывает* государства-члены сделать развитие людских ресурсов центральным компонентом экономического и социального развития и разрабатывать кратко-, средне- и долгосрочные стратегии для действенного укрепления потенциала их людских ресурсов, поскольку образованные, квалифицированные, здоровые, способные, продуктивные и адаптирующиеся трудовые ресурсы являются основой для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и развития;
3. *подчеркивает*, что государствам-членам необходимо уделять повышенное внимание развитию людских ресурсов и делать его составной частью национальных стратегий развития, включая национальную политику и стратегии в области развития, нацеленные на ликвидацию нищеты и достижение целей в области устойчивого развития, с тем чтобы решать структурные и комплексные проблемы, препятствующие наращиванию национального производственного потенциала, и обеспечивать учет всеми заинтересованными участ-

¹ A/70/293.

никами процесса национального развития последствий их действий для развития людских ресурсов;

4. *признает*, что комплексные подходы к развитию людских ресурсов, направленные на ликвидацию нищеты и формирование квалифицированных трудовых ресурсов, также крайне важны для уменьшения масштабов безработицы и «утечки мозгов» и для содействия социальной интеграции;

5. *рекомендует* государствам-членам принять и осуществлять всеобъемлющие стратегии развития людских ресурсов, основанные на целях национального развития и обеспечивающие жесткую увязку вопросов образования, профессиональной подготовки и занятости, способствующие поддержанию производительности и конкурентоспособности рабочей силы и отвечающие потребностям экономики;

6. *подчеркивает*, что политика в области развития людских ресурсов должна быть направлена на поддержку мер по созданию достаточно большого и гибкого резерва квалифицированных людских ресурсов, особенно из числа женщин и молодежи, для поддержки всех секторов экономики и должна соответствовать имеющимся и будущим потребностям в трудовых ресурсах, для чего необходимы планомерные инвестиции в базовое образование, профессиональную подготовку, обучение без отрыва от производства и более совершенное обучение навыкам руководства и образование в инженерной и научной сферах в целях увеличения предложения технических знаний, которые могут быть востребованы национальными инновационными системами;

7. *особо отмечает* необходимость внедрения государствами-членами межсекторальных подходов и механизмов для определения потребностей всех секторов экономики в области развития людских ресурсов в средне- и долгосрочной перспективе и для разработки и осуществления стратегий и программ, направленных на удовлетворение этих потребностей;

8. *признает*, что для обеспечения увязки между квалификацией и требованиями рынка труда и способности адаптироваться к постоянным изменениям технологической среды и извлекать из этого пользу необходимы комплексные и гибкие стратегии в области научно-технических знаний и инноваций, учитывающие потребности всех секторов экономики;

9. *особо отмечает*, что когда подходы в области научно-технических знаний и инноваций и в области развития людских ресурсов взаимно усиливают друг друга, это может приводить к возникновению непрерывного позитивного цикла экономического роста, наращивания человеческого потенциала и устойчивого развития;

10. *подчеркивает*, что неотъемлемой частью национальной политики и стратегий развития должны быть инвестиции в развитие людских ресурсов, и в этой связи призывает проводить в жизнь политику стимулирования инвестиций, прежде всего в физическую и социальную инфраструктуру, в том числе в сфере образования, особенно в повышение квалификации и профессионально-технической подготовки в таких областях, как наука и техника, включая информационно-коммуникационные технологии, а также в областях наращивания потенциала, здравоохранения и устойчивого развития;

11. *рекомендует* государствам-членам в надлежащих случаях продолжать укреплять всеобъемлющие системы социальной защиты, проводить в жизнь политику, обеспечивающую укрепление существующих систем социальных гарантий и защиту уязвимых групп, и принимать другие надлежащие меры, в том числе по активизации внутреннего потребления и производства, признает, что установление минимального уровня социальной защиты, определяемого в соответствии с национальными приоритетами и особенностями положения в отдельных государствах-членах, может обеспечить выработку системных подходов к решению проблем нищеты и уязвимости и внести весомый вклад в успешное осуществление стратегий развития людских ресурсов, принимает во внимание в этой связи тот факт, что многие развивающиеся страны не обладают необходимыми финансовыми ресурсами и возможностями для реализации таких антициклических мер, и в этой связи признает необходимость продолжения деятельности по мобилизации дополнительных ресурсов из внутренних и международных источников сообразно обстоятельствам;

12. *рекомендует* государствам-членам, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность проведения политики, соответствующей положениям Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда, а государствам, являющимся членами Международной организации труда, — проводить такую политику, а также выполнять обязательства, закрепленные во всех соответствующих ратифицированных конвенциях Международной организации труда, и напоминает о важности поощрения достойной работы для всех и увеличения числа качественных рабочих мест, в том числе путем принятия мер, направленных на обеспечение безопасности на производстве и гигиены труда, и развития производственных отношений на основе реального социального диалога;

13. *подчеркивает*, что стратегии развития людских ресурсов должны предусматривать меры, направленные на сокращение масштабов безработицы и неполной занятости среди молодых мужчин и женщин и хронических безработных, которые непропорционально сильно страдают от медленного восстановления числа рабочих мест, и сделать не полностью задействованные людские ресурсы составной частью активной рабочей силы посредством проведения политики, стимулирующей развитие профессиональных навыков и повышение производительности труда и предусматривающей облегчение процесса трудоустройства, включая устранение гендерных барьеров, в том числе посредством создания надлежащих стимулов для найма, удержания и переподготовки работников, оказания помощи в трудоустройстве и поисках работы, соответствующей имеющейся квалификации, и организации профессионально-технического обучения и обучения без отрыва от работы, а также посредством поощрения, в частности, молодежного предпринимательства, отмечая в этой связи призыв к действию, с которым выступила Международная конференция труда в 2012 году;

14. *подчеркивает также*, что государствам-членам необходимо сохранять и еще более развивать национальные людские ресурсы путем активизации процесса оживления экономики, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест, и поощрения достойной работы, в том числе посредством принятия стратегических мер и обеспечения стимулов, ведущих к повышению производительности труда и поощряющих частные инвестиции и развитие предпринимательства, а также повышения роли регулирования в сфере трудо-

вых отношений и профсоюзов для содействия созданию новых рабочих мест, ликвидации разрыва в уровнях оплаты труда мужчин и женщин, уменьшения профессиональной сегрегации и расширения участия уязвимых групп, в том числе работников, занятых в неформальной экономике;

15. *особо отмечает* необходимость учета взаимных связей между развитием людских ресурсов, энергетической и продовольственной безопасностью и развитием сельского хозяйства и сельских районов и рекомендует государствам-членам наращивать потенциал в плане развития сельского хозяйства и сельских районов;

16. *рекомендует* государствам-членам принимать и осуществлять стратегии развития людских ресурсов, направленные на создание динамичного потенциала и формирование основных навыков для разработки экологических технологий, облегчения доступа к ним и их применения, и приветствует объявление о создании Механизма содействия развитию технологий, учрежденного в Аддис-Абебской программе действий² в поддержку достижения целей в области устойчивого развития и основанного на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами;

17. *подчеркивает*, что устойчивое развитие зависит, в частности, от наличия здоровых людских ресурсов, призывает государства-члены продолжать их усилия по укреплению национальных систем здравоохранения, настоятельно призывает продолжать развивать международное сотрудничество в сфере здравоохранения, в частности путем возможного содействия всеобщему охвату услугами здравоохранения и обмена информацией о передовой практике в вопросах укрепления систем здравоохранения, расширения доступа к лекарственным препаратам, подготовки медицинского персонала, передачи технологий и производства доступных по цене, безопасных, эффективных и высококачественных лекарств, и в этой связи подчеркивает, что международное сотрудничество и помощь, в частности внешнее финансирование, должны стать более предсказуемыми и должны полнее соответствовать национальным приоритетам и оказываться странам-бенефициарам таким образом, чтобы это вело к укреплению национальных систем здравоохранения;

18. *призывает* международное сообщество, включая структуры системы Организации Объединенных Наций, оказывать поддержку усилиям развивающихся стран по борьбе с негативными последствиями ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных заболеваний, особенно в Африке, а также по профилактике неинфекционных заболеваний, которые уже приобрели масштабы настоящей эпидемии, и борьбе с ними и их последствиями для людских ресурсов;

19. *призывает* соответствующие структуры Организации Объединенных Наций в дополнение к обеспечению профессиональной подготовки отдельных специалистов поддерживать прилагаемые на национальном уровне усилия по наращиванию институционального потенциала для удовлетворения долгосрочных потребностей в плане развития национальных людских ресурсов;

² Резолюция 69/313, приложение, пункт 123.

20. *призывает* международное сообщество оказывать развивающимся странам содействие в осуществлении национальных стратегий развития людских ресурсов и рекомендует международному сообществу, включая частный сектор и соответствующих субъектов гражданского общества, обеспечивать выделение и мобилизацию финансовых ресурсов, наращивание потенциала, оказание технической помощи и передачу технологий на взаимно согласованных условиях и предоставлять квалифицированные кадры из всех источников, при наличии соответствующих возможностей;

21. *призывает* принять меры по учету гендерных аспектов в контексте развития людских ресурсов, в том числе посредством осуществления политики, стратегий и целенаправленных действий по развитию потенциала женщин и расширению их доступа к производительной деятельности, и в этой связи обращает особое внимание на необходимость обеспечения полноценного участия женщин в разработке и осуществлении такой политики, стратегий и действий;

22. *особо отмечает* важный вклад как государственного, так и частного сектора в удовлетворение национальных потребностей в сфере профессиональной подготовки и образования для содействия эффективному функционированию предприятий и удовлетворению потребностей быстро меняющейся экономики и рекомендует интегрировать этот вклад, в том числе посредством более широкого применения механизмов государственно-частного партнерства и стимулов;

23. *призывает* принять на национальном, региональном и международном уровнях меры, которые обеспечили бы уделение первоочередного внимания повышению уровня и расширению масштабов грамотности и естественно-научных знаний, включая организацию высшего и профессионально-технического образования, а также образования для взрослых, и подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы к 2015 году все дети — как мальчики, так и девочки — повсеместно имели возможность пройти полный курс начального обучения и имели равный доступ к образованию любого уровня;

24. *рекомендует* правительствам рассмотреть возможность принятия на национальном уровне надлежащих мер, таких как повышение квалификации работников, переориентация систем образования и профессиональной подготовки на более эффективное удовлетворение потребностей рынка труда и повышение эффективности деятельности профсоюзов и регулирования в сфере трудовых отношений для противодействия последствиям экономических спадов;

25. *рекомендует* странам, которые в состоянии сделать это, наряду с реализацией надлежащих мер по сокращению дефицита бюджета в долгосрочной перспективе продлить действие или рассмотреть возможность принятия дополнительных мер по активизации процесса оживления экономики, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест, в частности разрабатывать стратегии и создавать стимулы для повышения производительности труда и поощрения частных инвестиций;

26. *рекомендует* государствам-членам и международному сообществу прилагать усилия по пропаганде сбалансированного, последовательного и всестороннего подхода к вопросу о международной миграции и развитии, в част-

ности на основе установления партнерских связей и обеспечения принятия скоординированных мер по наращиванию потенциала, в том числе в области регулирования миграции, и в этой связи вновь заявляет о необходимости рассмотреть возможность принятия новаторских мер в целях максимального повышения отдачи от процесса миграции при одновременном сведении к минимуму негативных последствий миграции как высококвалифицированных, так и низкоквалифицированных работников из развивающихся стран;

27. *рекомендует* надлежащим образом учитывать стратегии развития людских ресурсов при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³;

28. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии в рамках пункта «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития» подпункт, озаглавленный «Развитие людских ресурсов», если только в ходе обсуждения вопроса об активизации работы Второго комитета не будет принято иного решения.

³ Резолюция 70/1.